

SALEM CITY - EAST WARD
2017 OFFICIAL PRIMARY ELECTION SAMPLE BALLOT

WARNING: DO NOT WRITE ON VOTING MACHINE BALLOT SCREEN! TO CAST
A PERSONAL CHOICE VOTE, SEE "HOW TO CAST A WRITE-IN VOTE."



Gilda D. Gill
GILDA T. GILL
Salem County Clerk
Secretaria del Condado de Salem

SALEM CITY - BARRIO ESTE
MUESTRA DE LA BOLETA OFICIAL DE LAS ELECCIONES PRIMARIAS 2017

ADVERTENCIA: NO ESCRIBA SOBRE LA PANTALLA DE LA MAQUINA PARA VOTAR
PARA EMITIR UN VOTO PERSONALIZADO, VEA "COMO EMITIR UN VOTO POR ESCRITO"

SCREEN 1 / PANTALLA 1
DEMOCRAT / DEMÓCRATA

CANDIDATES FOR GOVERNOR OF THE STATE OF NEW JERSEY
4 YEAR TERM - VOTE FOR ONE
CANDIDATOS PARA EL GOBERNADOR DEL ESTADO DE NEW JERSEY
TÉRMINO DE 4 AÑOS - VOTAR POR UNO

JOHN S. WISNIEWSKI
Main Street, Not Wall Street
Calle Principal, No Es Wall Street

JIM JOHNSON
The Progressive Leader For All Families
El Líder Progresivo Para Todas Las Familias

WILLIAM BRENNAN
Progress With Integrity
Progreso Con Integridad

RAYMOND J. LESNIAK
Democrat For Governor
Demócrata Para El Gobernador

PHILIP MURPHY
Regular Democratic Organization
Organización Demócrata Regular

MARK ZINNA
Let's Rebuild New Jersey Together
Repasamos New Jersey Juntos

WRITE-IN / POR ESCRITO

NEW JERSEY SENATE
4 YEAR TERM - VOTE FOR ONE
SENADO DE NEW JERSEY
TÉRMINO DE 4 AÑOS - VOTAR POR UNO

STEVE SWEENEY
Regular Democratic Organization
Organización Demócrata Regular

WRITE-IN / POR ESCRITO

NEW JERSEY ASSEMBLY
2 YEAR TERM - VOTE FOR TWO
ASAMBLEA DE NEW JERSEY
TÉRMINO DE 2 AÑOS - VOTAR POR DOS

JOHN J. BURZICHELLI
Regular Democratic Organization
Organización Demócrata Regular

ADAM TALIAFERRO
Regular Democratic Organization
Organización Demócrata Regular

JOHN KALNAS
Democrat
Demócrata

WRITE-IN / POR ESCRITO

WRITE-IN / POR ESCRITO

MALE MEMBER OF THE NEW JERSEY STATE COMMITTEE
4 YEAR TERM - VOTE FOR ONE
MIEMBRO MASCULINO DEL COMITÉ DEL ESTADO DE NEW JERSEY
TÉRMINO DE 4 AÑOS - VOTAR POR UNO

PETER I. VOROS
Regular Democratic Organization
Organización Demócrata Regular

WRITE-IN / POR ESCRITO

FEMALE MEMBER OF THE NEW JERSEY STATE COMMITTEE
4 YEAR TERM - VOTE FOR ONE
MIEMBRO FEMENINO DEL COMITÉ DEL ESTADO DE NEW JERSEY
TÉRMINO DE 4 AÑOS - VOTAR POR UNO

CAROL WADDINGTON
Regular Democratic Organization
Organización Demócrata Regular

WRITE-IN / POR ESCRITO

Next >

SCREEN 1 / PANTALLA 1
REPUBLICAN / REPUBLICANO

CANDIDATES FOR GOVERNOR OF THE STATE OF NEW JERSEY
4 YEAR TERM - VOTE FOR ONE
CANDIDATOS PARA EL GOBERNADOR DEL ESTADO DE NEW JERSEY
TÉRMINO DE 4 AÑOS - VOTAR POR UNO

JOSEPH R. RULLO
Drain The Swamp In Trenton
Vaciar El Pantano En Trenton

JACK CIATTARELLI
Salem County Conservative Republicans
Republicanos Conservadores Del Condado De Salem

STEVEN RODGERS
Renew & Restore New Jersey
Renovar Y Restaurar New Jersey

KIM GUADAGNO
Regular Republican Party
Republicano Regular

HIRSH SINGH
New Jersey Regular Republican
Republicano De New Jersey Regular

WRITE-IN / POR ESCRITO

NEW JERSEY SENATE
4 YEAR TERM - VOTE FOR ONE
SENADO DE NEW JERSEY
TÉRMINO DE 4 AÑOS - VOTAR POR UNO

FRAN GRENIER
Republican
Republicano

WRITE-IN / POR ESCRITO

NEW JERSEY ASSEMBLY
2 YEAR TERM - VOTE FOR TWO
ASAMBLEA DE NEW JERSEY
TÉRMINO DE 2 AÑOS - VOTAR POR DOS

PHILIP J. DONOHUE
Republican
Republicano

LINWOOD H. DONELSON III
Republican
Republicano

WRITE-IN / POR ESCRITO

WRITE-IN / POR ESCRITO

MALE MEMBER OF THE NEW JERSEY STATE COMMITTEE
4 YEAR TERM - VOTE FOR ONE
MIEMBRO MASCULINO DEL COMITÉ DEL ESTADO DE NEW JERSEY
TÉRMINO DE 4 AÑOS - VOTAR POR UNO

MICHAEL M. MULLIGAN
Regular Republican Party
Partido Republicano Regular

WRITE-IN / POR ESCRITO

FEMALE MEMBER OF THE NEW JERSEY STATE COMMITTEE
4 YEAR TERM - VOTE FOR ONE
MIEMBRO FEMENINO DEL COMITÉ DEL ESTADO DE NEW JERSEY
TÉRMINO DE 4 AÑOS - VOTAR POR UNO

JOAN MELINO
Regular Republican Party
Partido Republicano Regular

WRITE-IN / POR ESCRITO

Next >

SCREEN 2 / PANTALLA 2
DEMOCRAT / DEMÓCRATA

MEMBERS OF BOARD OF CHOSEN FREEHOLDERS
3 YEAR TERM - VOTE FOR ONE
JUNTA DE FREEHOLDERS ELEGIDOS
TÉRMINO DE 3 AÑOS - VOTAR POR UNO

CHARLES V. HASSLER
Regular Democratic Organization
Organización Demócrata Regular

WRITE-IN / POR ESCRITO

MEMBERS OF BOARD OF CHOSEN FREEHOLDERS
2 YEAR UNEXPIRED TERM - VOTE FOR ONE
JUNTA DE FREEHOLDERS ELEGIDOS
TÉRMINO DE 2 AÑOS SIN EXPIRADO - VOTAR POR UNO

JESSE STEMBERGER
Regular Democrat Organization
Organización Demócrata Regular

WRITE-IN / POR ESCRITO

SALEM CITY COUNCIL EAST WARD
4 YEAR TERM - VOTE FOR ONE
CONSEJO DE LA CUIDAD ESTE BARRIO
TÉRMINO DE 4 AÑOS - VOTAR POR UNO

VAUGHN GROCE

WRITE-IN / POR ESCRITO

Back <

SCREEN 2 / PANTALLA 2
REPUBLICAN / REPUBLICANO

MEMBERS OF BOARD OF CHOSEN FREEHOLDERS
3 YEAR TERM - VOTE FOR ONE
JUNTA DE FREEHOLDERS ELEGIDOS
TÉRMINO DE 3 AÑOS - VOTAR POR UNO

BOB VANDERSLICE
Salem County Republicans
Republicanos Del Condado De Salem

WRITE-IN / POR ESCRITO

MEMBERS OF BOARD OF CHOSEN FREEHOLDERS
2 YEAR UNEXPIRED TERM - VOTE FOR ONE
JUNTA DE FREEHOLDERS ELEGIDOS
TÉRMINO DE 2 AÑOS SIN EXPIRADO - VOTAR POR UNO

R. SCOTT GRISCOM
Salem County Republicans
Republicanos Del Condado De Salem

WRITE-IN / POR ESCRITO

SALEM CITY COUNCIL EAST WARD
4 YEAR TERM - VOTE FOR ONE
CONSEJO DE LA CUIDAD ESTE BARRIO
TÉRMINO DE 4 AÑOS - VOTAR POR UNO

NO PETITION FILED
NINGUN PETICIÓN REGISTRADA

WRITE-IN / POR ESCRITO

Back <

OFFICIAL PRIMARY ELECTION SAMPLE BALLOT

GILDA T. GILL
Salem County Clerk

Salem County, New Jersey
June 6, 2017

Polls Open 6:00 am to 8:00 pm

THIS BALLOT CANNOT BE VOTED. IT IS A SAMPLE COPY OF THE OFFICIAL BALLOT TO BE USED ON ELECTION DAY. YOU MAY TAKE THIS SAMPLE BALLOT WITH YOU INTO THE VOTING BOOTH.

ADDITIONAL VOTER INFORMATION WILL BE AVAILABLE IN ALL VOTING LOCATIONS.

HOW TO CAST YOUR VOTES

STEP 1

Insert the Voter Card given to you by a poll worker into the yellow-framed slot on the front of the machine.

STEP 2

The first page of the official ballot will appear on the screen.

STEP 3

To vote for candidates on this ballot, press the circle to the right of your choices. A green checkmark will appear in the circle. (To change a selection, press the checkmark. The checkmark will disappear and a new choice can be made.)

To continue through the ballot, press the **NEXT** arrow in the lower right corner of the screen. The next page of the ballot will be displayed. To review previous pages, press the **BACK** arrow in the lower left corner of the screen.

To review all selections made, press the **REVIEW** button. All of your selections will be displayed. To make a change, press the desired item. The corresponding ballot page will be displayed. Make the necessary changes and press the **RETURN** button to continue.

To vote for a person whose name does NOT appear on this ballot, see **HOW TO CAST A WRITE-IN VOTE** INSTRUCTIONS.

After you have finished making and reviewing all of your choices, press the **DONE** arrow in the lower right corner of the screen on the final page of the ballot.

STEP 4

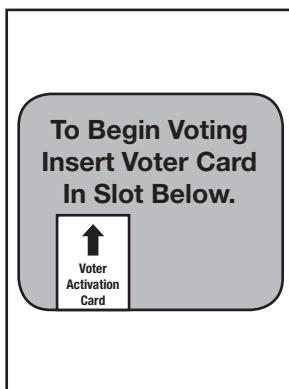
After pressing the **DONE** arrow, the **CAST BALLOT** screen appears. Press the **TOUCH HERE TO CAST YOUR BALLOT** button to finish voting.

STEP 5

The voter card will pop out of the yellow framed slot in front of the machine and the **Thank You** Screen will appear. Remove the card and return it to the poll worker.

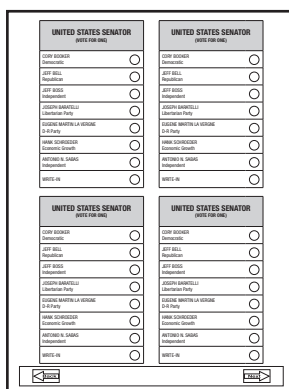
THE VOTING PROCESS

STEP 1



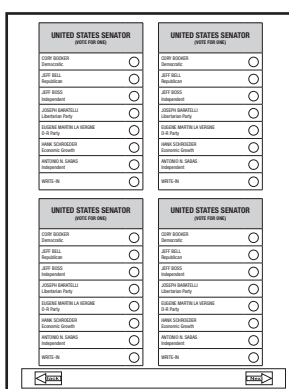
The voter inserts card into the **Yellow Slot** in the front of the machine.

STEP 2



The first page of voter's ballot will appear on screen.

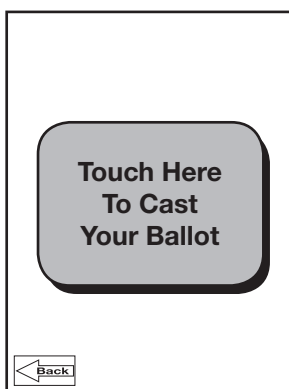
STEP 3



The voter makes a selection by pressing the circle to the right of his/her choice. A green checkmark will appear in the circle. (To change a selection, the voter presses the checkmark. The checkmark will disappear and a new choice can be made.) To continue through the ballot, press the **NEXT** arrow in the lower right corner of the screen.

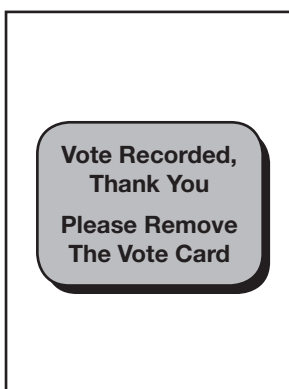
After the voter has finished making and reviewing all of the choices, the voter presses the "DONE" arrow in the lower right corner of the screen.

STEP 4



After pressing the "DONE" arrow the "CAST BALLOT" screen appears, the Voter presses "CAST BALLOT" to finish voting.

STEP 5



The voter card will pop out and the screen above will appear. The voter should remove the card and return it to a poll worker.

PRIMARY ELECTION

Vote June 6th!

Polls Open 6 a.m. to 8:00 p.m.
HOW TO CAST A WRITE-IN VOTE

STEP 1. Press the "Write-In" button.

STEP 2. An on-screen keyboard appears. Type the name by pressing the buttons on the keyboard. You cannot Write-In any name of a person whose name is already printed on the ballot for the same office.

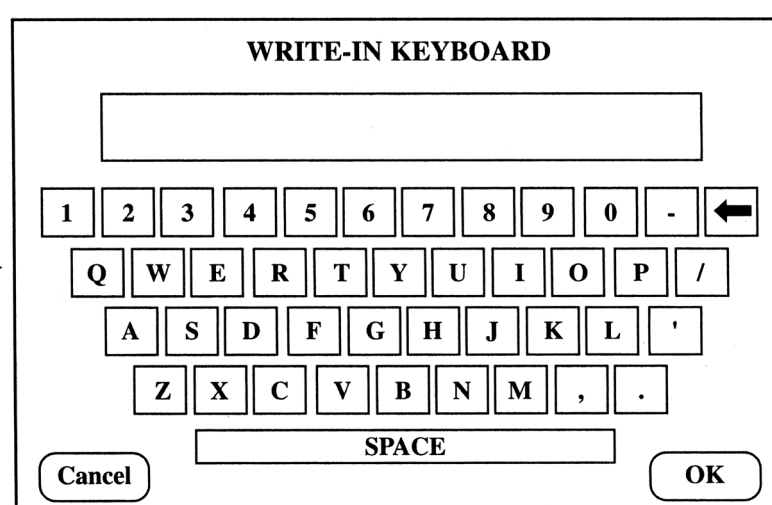
STEP 3. When you are finished, press the OK button. After pressing OK, you are automatically returned to the ballot. To cancel the Write-In, simply press the checkmark, the checkmark will disappear and a new choice can be made.

NOTE: Press backspace key (←) at top right of keyboard to make corrections.

IF NOT DONE PROPERLY, YOUR WRITE-IN VOTE WILL BE VOID AND NOT COUNTED. PLEASE ASK IF YOU HAVE ANY QUESTIONS.

Touch Here To Cast Your Ballot

Toque Aquí Para Emitir Su Voto



MUESTRA DE LA BOLETA OFICIAL PARA LAS ELECCIONES PRIMARIAS

GILDA T. GILL

Secretaría del Condado Salem

Condado de Salem, New Jersey

6 de junio de 2017

Los lugares de votación estarán abiertos desde las 6:00 AM hasta las 8:00 PM

NO SE PUEDE UTILIZAR ESTA BOLETA PARA VOTAR. ES UNA MUESTRA DE LA BOLETA OFICIAL QUE SE UTILIZARÁ EL DÍA DE LAS ELECCIONES. USTED PUEDE LLEVAR ESTA BOLETA DE MUESTRA A LA CABINA DE VOTACIÓN.

SE ENCONTRARÁ INFORMACIÓN ADICIONAL PARA EL VOTANTE EN TODOS LOS LUGARES DE VOTACIÓN.

CÓMO VOTAR LA BOLETA

PASO 1

Mete la tarjeta de votación la cual un trabajador del lugar de votación le ha dado a usted en la ranura enmarcada en amarillo que se encuentra en la parte delantera de la máquina.

PASO 2

La primera página de la boleta oficial aparecerá en la pantalla.

PASO 3

Para votar por los candidatos en esta boleta, pulse el círculo a la derecha de su selección. Una marca de comprobación verde aparecerá dentro del círculo. (Para cambiar cualquier selección, pulse la marca de comprobación. La marca desaparecerá, y se podrá escoger otra selección.)

Para continuar a votar, pulse la flecha NEXT (SIGUIENTE) en la esquina derecha inferior de la pantalla. Se mostrará la próxima página de la boleta. Para revisar las páginas anteriores, pulse la flecha BACK (ATRÁS) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

Para revisar todas sus selecciones, pulse el botón REVIEW (REVISAR). Todas las selecciones se mostrarán. Para cambiar, pulse la selección deseada. Se mostrará la página correspondiente. Realice los cambios necesarios y pulse el botón RETURN (REGRESAR) para continuar.

Para votar por una persona que NO aparece en esta boleta, véase las instrucciones CÓMO VOTAR POR ESCRITO.

Después de terminar de votar y revisar todas sus selecciones, pulse la flecha DONE (TERMINAR) en la última página de la boleta en la esquina inferior derecha de la pantalla.

PASO 4

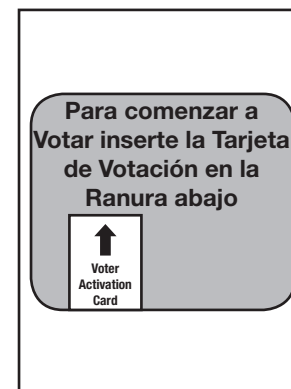
Después de pulsar la flecha DONE (TERMINAR), aparecerá la página CAST BALLOT (EMITIR SU VOTO). Pulse el botón TOUCH HERE TO CAST YOUR BALLOT (TOQUE AQUÍ PARA EMITIR SU VOTO) para terminar de votar.

PASO 5

La tarjeta de votación se saldrá de la ranura enmarcada en amarillo en la parte delantera de la máquina y aparecerá la página THANK YOU (GRACIAS). Retire la tarjeta y devuélvala al trabajador del lugar de votación.

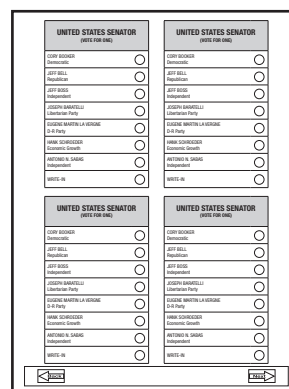
CÓMO VOTAR POR ESCRITO

PASO 1



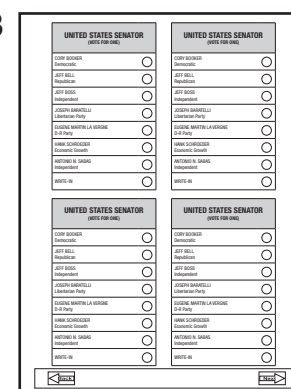
Mete la tarjeta de votación la cual un trabajador del lugar de votación le ha dado a usted en la ranura enmarcada en amarillo que se encuentra en la parte delantera de la máquina.

PASO 2



La primera página de la boleta oficial aparecerá en la pantalla.

PASO 3



Para votar por los candidatos en esta boleta, pulse el círculo a la derecha de su selección. Una marca de comprobación verde aparecerá dentro del círculo. (Para cambiar cualquier selección, pulse la marca de comprobación. La marca desaparecerá, y se podrá escoger otra selección.)

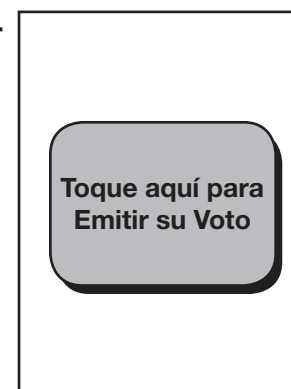
Para continuar a votar, pulse la flecha NEXT (SIGUIENTE) en la esquina derecha inferior de la pantalla. Se mostrará la próxima página de la boleta. Para revisar las páginas anteriores, pulse la flecha BACK (ATRÁS) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

Para revisar todas sus selecciones, pulse el botón REVIEW (REVISAR). Todas las selecciones se mostrarán. Para cambiar, pulse la selección deseada. Se mostrará la página correspondiente. Realice los cambios necesarios y pulse el botón RETURN (REGRESAR) para continuar.

Para votar por una persona que NO aparece en esta boleta, véase las instrucciones CÓMO VOTAR POR ESCRITO.

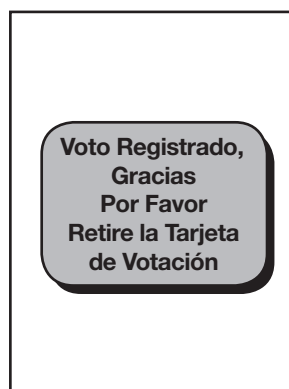
Después de terminar de votar y revisar todas sus selecciones, pulse la flecha DONE (TERMINAR) en la última página de la boleta en la esquina inferior derecha de la pantalla.

PASO 4



Después de pulsar la flecha DONE (TERMINAR), aparecerá la página CAST BALLOT (EMITIR SU VOTO). Pulse el botón TOUCH HERE TO CAST YOUR BALLOT (TOQUE AQUÍ PARA EMITIR SU VOTO) para terminar de votar.

PASO 5



La tarjeta de votación se saldrá de la ranura enmarcada en amarillo en la parte delantera de la máquina y aparecerá la página THANK YOU (GRACIAS). Retire la tarjeta y devuélvala al trabajador del lugar de votación.

ELECCIONES PRIMARIAS

¡Vote el 6 de junio!

Los Centros de Votación abren de 6:00 AM hasta las 8:00 PM

COMO EMITIR SU VOTO

PASO 1 Pulse el botón WRITE-IN (POR ESCRITO).

PASO 2 Aparecerá un teclado en la pantalla. Mecanografie el nombre pulsando las teclas del teclado. No se puede escribir el nombre de cualquier persona que ya está imprimido en la boleta por el mismo cargo.

PASO 3 Después de terminar, pulse el botón OK. Después de pulsar OK, automáticamente se regresará a la boleta. Para cancelar el candidato por escrito, simplemente pulse la marca de comprobación, la cual desaparecerá y usted podrá realizar otra selección.

NOTA: Para realizar correcciones, pulse la tecla del retroceso en la parte superior derecha del teclado.

SI NO SE HACE CORRECTAMENTE, SU VOTO POR ESCRITO SERÁ INVÁLIDO Y NO SERÁ CONTADO. POR FAVOR PREGUNTE SI TIENE ALGUNA DUDA.